

**La esencia de la confesión
que revela la más majestuosa de las purificaciones,¹
extraída del *Secreto Impecable de Vajrasattva***

OM³ YI TOG DANG PO SANG YE KUN TU ZANG³ DOR YE SEM PA DOR YE DE YIN SHEG³

OM³ Kuntuzangpo, buda original en la inmediación de la base del ser,³ Vajrasattva, que alcanzó el inmutable estado de la talidad¹,³

PA UO CHEN PO DRO UA CHOB PE GON³ DAG LA TSER GONG IE SHE CHEN YI ZIG³

gran héroe, señor protector que proporciona refugio a los seres:³ escúchame con tu bondad y mírame con tu ojo de sabiduría primordial.³

AH³ DOD NE MA CHE IE NE NAM DAG CHANG³ TRUL NGOR LO BUR SHAR UE KUN TO LE%

AH³ Aunque todo sea no-nacido y totalmente puro desde el principio,³ los patrones de pensamiento, que lo invaden todo, surgen de modo adventicio en el rastro de la confusión.

¹ El término “talidad”, corresponde a la traducción del inglés suchness o thatness, también traducido como “tal cual es”.

RIG ZUNG DZIN CHEN NANG ÑAM CHAG KUN། DAG CHEN CHÖ ING IUM YI LONG DU SHAG།

Ellos, a su vez, llevan a la ignorancia, a la percepción dualista, a las apariencias condicionadas, al deterioro y al rompimiento del samaya.། Confieso todo esto dentro de la vasta expansión de la madre supremamente pura, que es el espacio básico de los fenómenos.།

VAJRA། SANG UE DAG PO DOR YE DAM DRAG PA། KU SUNG TUG SANG SA MA IA BUM YI།

VAJRA། El samaya vajra, según fue proclamado por Vajrapani, el Señor de los Secretos,། comprende centenas de millares de categorías de compromisos samaya de la forma, del habla y de la mente;།

DAM LE ÑAM SHING TSIG LE GAL UA GANG། RAB TU NONG SHING YOD PE TOL LO SHAG།

por cualquier daño ocasionado a ese samaya o por cualquier contradicción en la cual haya incurrido en relación a las palabras de las enseñanzas,། siento un profundo remordimiento. Los reconozco y los confieso con arrepentimiento.།

SATVA། ÑAM PA CHON DU YUR PE DU DE NE། LE CHI ÑER DZIN DOR YE KA DRO I།

SATVA། Una vez pasado el tiempo de purificar las fallas en las cuales incurri al romper el samaya,། estas se convierten en causa de reprobación airada།

KA IE CHED PADRAG PO YUR YUR PEꣳ DI CHI DRIB YUR ÑAL CHEN YU SAG SHAGꣳ

por parte de las dakinis vajra que son las encargadas de tal actividad.ꣳ Por lo tanto, confieso todo lo que ocasione oscurecimientos en esta y en vidas futuras, y todo lo que refuerce las causas que conducen a los grandes infiernos.ꣳ

HUNGꣳ DOD PE YAL PO IE NE DOR YE CHEꣳ MIG SU MED CHING ÑAM DANG SHAG PADRALꣳ

HUNGꣳ El rey del deseo es el supremo vajra primordial.ꣳ Sin ningún término fijo de referencia, hay libertad más allá del daño y de la confesión.ꣳ

KUN TU ZANG PO IE DZOG RIG PE LONGꣳ DU DRAL MED PA CHÖ ING LONG DU Aꣳ

Kuntuzangpo es la vastedad de la sabiduría intrínseca, perfecta desde el principio.ꣳ Dentro de esa vastedad, el espacio básico de los fenómenos, más allá de la unión y la separación: Aꣳ

Este texto en tres secciones, la más majestuosa de las confesiones,ꣳ draga el pozo del samsara desde sus profundidades.ꣳ Como el hierro sobre el cual fue aplicada la piedra filosofal transformándolo en oro,ꣳ se purifican tanto la falta de reconocimiento de la sabiduría intrínseca, como los rompimientos del samaya. Esta instrucción que brinda protección a los seres,ꣳ surgió dentro de la vastedad de la mente de Kuntuzangpo.ꣳ Yo, Padma, la registré en símbolos pensando en las generaciones futuras.ꣳ Que esta pueda encontrar a mi emanación e hijo del corazón.ꣳ ¡Samaya!ꣳ ¡Secreto!ꣳ ¡Buena fortuna!ꣳ

Codificado a partir de la guía simbólica hecha por el heruka Letchi Pauo.ꣳ ¡Buena fortuna!ꣳ ¡Buena fortuna!ꣳ ¡Buena fortuna!ꣳ